

Mediation in your
neighbourhood

Aracılık yaptığı mühit

قوم بعمل الوساطة في الحى



bemiddelt in de buurt

NUISSANCE FROM YOUR NEIGHBOURS? RESOLVE IT, TOGETHER WITH OUR ASSISTANCE!

Living next door to each other can cause problems like disturbing noises, obstacles in the hallways or trees that block your sunlight.

There is a good way to deal with these situations before it takes control over you.

For those who want to talk with their neighbours about the problem and the solution Beterburen can help you.

Beterburen offers both you and your neighbour the guidance and assistance to come together to resolve the problems on your own terms and in mutual agreement. Our voluntary mediators are there for you.

The mediators take care of a constructive conversation. Both parties can express their concerns and point of view to each other. In many cases misunderstanding about circumstances are cleared and a mutual understanding will result in a basis for settlement.

A mediation is free of charge, the mediators stay impartial and neutral and all exchanged information is confidential.

KOMŞULARINIZDAN RAHATSIZ MI OLUYORSUNUZ? BİZİM YARDIMIMIZ İLE BİRLİKTE ÇÖZELİM!

Yan yana oturmak gürültü, merdiven aralarında dağınıklık veya güneş ışığını engelleyen ağaçlar gibi sorunlar yaratabilir.

Bu sıkıntılar dahada çoğalmadan önce buna çözüm bulabilirsiniz.

Komşuları ile konuşup sorunlarını dile getirip ve çözmek isteyen insanlar Beterburen'in uzmanlığına başvurabilirler.

Beterburen size ve komşularınıza sizin şartlarınıza göre ve ortakça anlaşarak birlikte sorunları çözmek için destek sunuyor. Bizim gönüllü aracılarımız sizin için burada.

Aracılar yapıcı bir konuşma yapmak için yardımcı oluyorlar. Her iki taraf hikayelerini anlatabilirler. Çoğu zaman bu konuşmalarda yanlış anlamalar ortaya çıkıyor. Karşılıklı anlayış bir çözüm için iyi bir temel olabilir.

Bir aracılık bedavadır, aracılar tarafsız ve nötr kalırlar ve tüm bilgiler gizli kalır

إزعاج من الجيران ؟ فَمِ بحل هذه المشكلة بمساعدة مِنَّا !

سَكَنَ النَّاسُ بِجِوَارِ بَعْضِهِمُ الْبَعْضَ يُمْكِنُ أَنْ
يُؤَدِّيَ إِلَى حَوَادِثَ مَشَاكِلَ بَيْنَهُمْ مِثْلَ إِزْعَاجٍ
فِي سَلْمِ الْمَبْنَى أَوْ وُجُودِ أَشْجَارٍ تَحْجُبُ ضَوْءَ
الشَّمْسِ عَنِ الْجِيرَانِ .

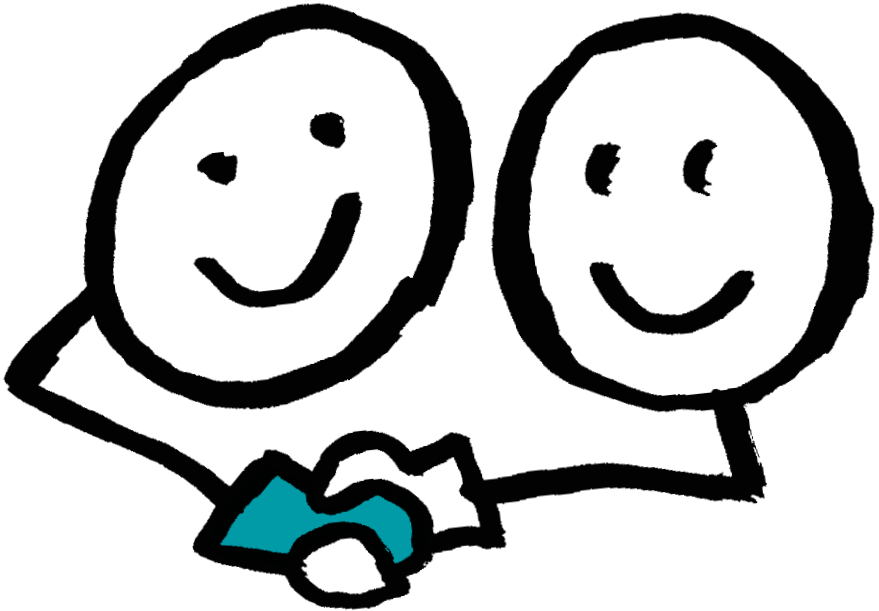
قَبْلَ زِيَادَةِ حِدَّةِ الْإِنْزِعَاجِ بِسَبَبِ هَذِهِ
الْمُضَايِقَاتِ يُمَكِّنُكَ أَنْتَ الْمُسَاهِمَةَ بَعْضَ
الْمَشَاكِلِ الْأَشْيَاءِ فِي حُلُولِ مِثْلِ هَذِهِ
السَّكَّانِ الَّذِينَ يَرِغِبُونَ فِي التَّحَدُّثِ وَالتَّفَاهُْمِ مَعَ
جِيرَانِهِمْ حَوْلَ أَيِّ مَشْكَلَةٍ مِنْ هَذِهِ الْمَشَاكِلِ
بِغَرَضِ التَّوَصُّلِ إِلَى حَلِّهَا يُمْكِنُهُمْ طَلَبُ
الْمُسَاعَدَةِ مِنْ بِيْتَرِبُورِنِ (Beterburen).

بِيْتَرِبُورِنِ تُقَدِّمُ لَكَ وَلِجِيرَانِكَ الْمُسَاعَدَةَ
الْإِزْمَةَ . يُمَكِّنُ لَكُمْ حَلَّ مِثْلِ هَذِهِ الْمَشَاكِلِ مَعَ
بَعْضِكُمُ الْبَعْضَ وَبِشَرْطِكُمْ عَلَى أَسَاسِ
الْإِتْفَاقِ الْجَمَاعِيِّ فِي الرَّأْيِ بَيْنَكُمْ . الْوَسْطَاءُ
الْمُتَطَوِّعُونَ التَّابِعُونَ لَنَا مُسْتَعَدُّونَ لخدمَتِكُمْ .

سَكَنَ النَّاسُ بِجِوَارِ بَعْضِهِمُ الْبَعْضَ يُمْكِنُ أَنْ
يُؤَدِّيَ إِلَى حَوَادِثَ مَشَاكِلَ بَيْنَهُمْ مِثْلَ إِزْعَاجٍ
فِي سَلْمِ الْمَبْنَى أَوْ وُجُودِ أَشْجَارٍ تَحْجُبُ ضَوْءَ
الشَّمْسِ عَنِ الْجِيرَانِ .

قَبْلَ زِيَادَةِ حِدَّةِ الْإِنْزِعَاجِ بِسَبَبِ هَذِهِ
الْمُضَايِقَاتِ يُمَكِّنُكَ أَنْتَ الْمُسَاهِمَةَ بَعْضَ
الْمَشَاكِلِ الْأَشْيَاءِ فِي حُلُولِ مِثْلِ هَذِهِ
السَّكَّانِ الَّذِينَ يَرِغِبُونَ فِي التَّحَدُّثِ وَالتَّفَاهُْمِ مَعَ
جِيرَانِهِمْ حَوْلَ أَيِّ مَشْكَلَةٍ مِنْ هَذِهِ الْمَشَاكِلِ
بِغَرَضِ التَّوَصُّلِ إِلَى حَلِّهَا يُمْكِنُهُمْ طَلَبُ
الْمُسَاعَدَةِ مِنْ بِيْتَرِبُورِنِ (Beterburen).

بِيْتَرِبُورِنِ تُقَدِّمُ لَكَ وَلِجِيرَانِكَ الْمُسَاعَدَةَ
الْإِزْمَةَ . يُمَكِّنُ لَكُمْ حَلَّ مِثْلِ هَذِهِ الْمَشَاكِلِ مَعَ
بَعْضِكُمُ الْبَعْضَ وَبِشَرْطِكُمْ عَلَى أَسَاسِ
الْإِتْفَاقِ الْجَمَاعِيِّ فِي الرَّأْيِ بَيْنَكُمْ . الْوَسْطَاءُ
الْمُتَطَوِّعُونَ التَّابِعُونَ لَنَا مُسْتَعَدُّونَ لخدمَتِكُمْ .



FOR MORE INFORMATION

DAHA FAZLA BILGI ICIN

للمزيد من المعلومات



HOE KUNT U ONS BEREIKEN?

**Aalsmeer, Amsterdam, Amstelveen, Landsmeer,
Uithoorn, Oostzaan, Ouder-Amstel en Waterland**
IJselstraat 48, 1078 CK Amsterdam
info@beterburen.nl

Edam-Volendam, Wormerland en Zaanstad
Westzijde 412 A, 1506 GM Zaanstad
edam-volendam@beterburen.nl, zaanstreek@beterburen.nl

T 085 9022 810
www.beterburen.nl



© Beterburen 2019